

# Digitaler Reisewecker

# ADE

Digital travel alarm clock | Reloj despertador digital de viaje | Réveil de voyage numérique | Sveglia digitale da viaggio | Cyfrowy budzik podróżny | Digitale reiswekker



## Bedienungsanleitung

CK 2507-1

Operating Manual | Manual de instrucciones | Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi | Gebruiksaanwijzing



DE

EN

ES

FR

IT

PL

NL

# Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Mit diesem Wecker haben Sie die Uhrzeit stets präzise im Blick. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt eine technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen jederzeit ein entspanntes Timing!

Ihr ADE Team

IM\_Web\_CK2507-1\_202508\_V1

# Allgemeines

---

## Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

## Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

# Inhaltsverzeichnis

---

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Allgemeines .....                 | 3  |
| Sicherheit .....                  | 6  |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch ..... | 9  |
| Auf einen Blick.....              | 10 |
| Inbetriebnahme .....              | 14 |
| Uhrzeit und Datum einstellen..... | 15 |
| Wecken.....                       | 17 |
| Display beleuchten .....          | 19 |
| Reinigen.....                     | 20 |
| Störung / Abhilfe.....            | 20 |
| Technische Daten.....             | 21 |
| Konformitätserklärung .....       | 22 |
| Garantie .....                    | 23 |
| Entsorgen.....                    | 23 |

# Sicherheit

---

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Artikel und Batterien für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren. Falls

Batterien verschluckt wurden, sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.

## **GEFAHR für Kinder**

- Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

## **GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion**

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Batterien nur durch denselben oder gleichwertigen Batterietyp ersetzen. „Technischen Daten“ beachten.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!

- Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ausspülen und umgehend Arzt aufsuchen.

## **VORSICHT vor Sachschäden**

- Wecker vor starken Stößen, Erschütterungen und Feuchtigkeit schützen.
- Batterien aus dem Artikel nehmen, wenn diese verbraucht sind oder Wecker länger nicht benutzt werden soll. Vermeidet Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Beim Einsetzen und Wechseln der Batterien auf die richtige Polarität (+/-) achten.
- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen, indem diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden. Erhöhte Auslaufgefahr!



- Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen reinigen.
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden.
- Keine Änderungen an dem Artikel vornehmen. Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen lassen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.

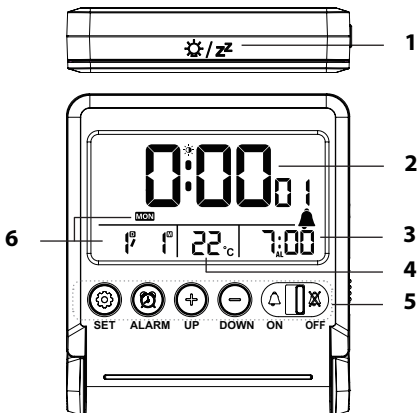
## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

---

Der Wecker ist ausschließlich für den Privatgebrauch in trockenen Innenräumen konzipiert.

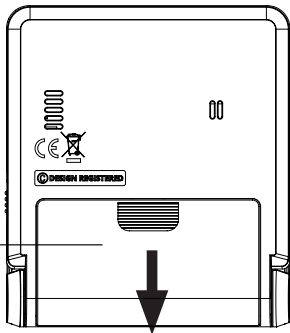
# Auf einen Blick

---



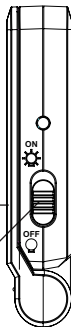
- 1 Taste  / Z<sup>2</sup> für Display-Beleuchtung und SNOOZE-Funktion
- 2 Uhrzeit
- 3 Eingestellte Weckzeit
- 4 Raumtemperatur in °C oder °F
- 5 Bedientasten:
  -  Geräte-Einstellungen vornehmen (SET)
  -  Weckfunktion (ALARM)
  -  Einstellwerte erhöhen (UP)
  -  Einstellwerte verringern (DOWN)
  -  Weckalarm ein-/ausschalten (ON/OFF)
- 6 Datumsanzeige (M/J oder J/M) und Wochentag

7



8

9



- 7 Batteriefach, 2x AAA, 1,5 V
- 8 Ausklappbarer Standfuß mit Spiegel
- 9 Taste für AUTOLIGHT-Funktion

**Lieferumfang:**

- Digitaler Reisewecker
- 2 Batterien AAA, 1,5 V
- Bedienungsanleitung

# Inbetriebnahme

---

1. Batteriefachdeckel nach unten abschieben.
2. Batterien so einlegen, wie auf dem Boden des Batteriefachs abgebildet. Auf die richtige Polarität (+/-) achten.
3. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen und nach oben schieben. Der Deckel muss hörbar einrasten.

Sobald die Batterien eingelegt sind, können Sie Datum und Uhrzeit einstellen, siehe nächstes Kapitel.

Hinweise zum Batterienwechsel:

- Nur den Batterietyp verwenden, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.
- Immer alle Batterien auswechseln.
- Alte Batterien umweltgerecht entsorgen, siehe „Entsorgen“.

# Uhrzeit und Datum einstellen



Wenn zwischen zwei Tastendrücken mehr als ca. 15 Sekunden liegen, wird der Einstellvorgang automatisch beendet und Sie müssen ihn wiederholen.

1. Taste SET gedrückt halten, bis im Display „°C“ oder „°F“ blinkt.
2. Mit UP oder DOWN gewünschte Maßeinheit für Temperaturanzeige wählen.
3. SET drücken, um Einstellung zu speichern. Im Display blinkt „24Hr“ oder „12Hr“.
4. Mit UP oder DOWN gewünschtes Zeitformat wählen (in Europa ist das 24-Stunden-Format üblich).

5. SET drücken, um Einstellung zu speichern.  
Weiter vorgehen, wie beschrieben:
  - Taste UP oder DOWN drücken, um den gewünschten Wert einzustellen.
  - Jeweils SET drücken, um eine Einstellung zu speichern.
6. Folgende Einstellungen nacheinander durchführen:
  - Stundenzzeit
  - Minutenzeit
  - Jahr
  - Monat
  - Tag
  - Datumsformat (Monat/Jahr oder Jahr/Monat)
7. Abschließend SET drücken, um Vorgang zu beenden.



# Wecken

## Weckzeit einstellen

1. Taste ALARM gedrückt halten, bis die Weckstunde rechts unten im Display blinkt.
2. Mit UP oder DOWN die Weckstunde einstellen.



Wenn Sie UP oder DOWN gedrückt halten, erfolgt der Vor- bzw. Rücklauf der angezeigten Werte schneller.

3. Taste ALARM drücken.  
Im Display blinkt die Minutenanzeige für die Weckzeit.
4. Mit den Tasten UP oder DOWN die Weckminute einstellen.
5. Taste ALARM drücken.

6. Schalter ON/OFF auf ON schieben.  
Im Display wird  angezeigt, die Weckfunktion ist aktiviert.

## **Geweckt werden**

Zur eingestellten Zeit werden Sie von einem Wecksignal geweckt, wobei das Signal mit zunehmender Weckdauer immer intensiver wird.

## **Weckalarm für 24 Stunden unterbrechen**

- Beliebige Taste drücken (außer  / Z<sup>Z</sup>), um den Alarm zu unterbrechen.  
Nach 24 Stunden wird der Alarm erneut ausgelöst.

## **Autostopp-Funktion**

Wenn Sie keine Taste drücken, schaltet sich der Alarm nach 2 Minuten automatisch aus. Nach 24 Stunden wird der Alarm erneut ausgelöst.

## Weckwiederholung (Snooze-Funktion)

- 1x auf  / Z<sup>Z</sup> drücken, wenn das Wecksignal ertönt.

Das Wecksignal verstummt und im Display blinkt .

Nach ca. 5 Minuten schaltet sich das Gerät wieder ein und weckt Sie erneut. Dieser Vorgang kann mehrfach wiederholt werden.

## Weckfunktion aus- und einsschalten

- Schalter ON/OFF auf OFF schieben.  
Im Display erlischt das Symbol , die Weckfunktion ist deaktiviert.

## Display beleuchten

---

- Taste  / Z<sup>Z</sup> drücken, um die Displaybeleuchtung für ca. 5 Sekunden einzuschalten.

- Wenn der seitliche Schalter auf ON ☀ steht, schaltet sich die Display-Beleuchtung bei beginnender Dunkelheit automatisch ein. Der Batterieverbrauch ist dann allerdings höher (OFF ☀ = AUTOLIGHT-Funktion deaktiviert).

## Reinigen

---

- Artikel bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch entstauben oder mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

## Störung / Abhilfe

---

### **Temperaturangabe erscheint zu hoch.**

- Prüfen, ob Wecker direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt ist.

### **Anzeige ist unleserlich, Funktion ist unklar oder Werte sind offensichtlich falsch.**

- Batterien aus dem Wecker nehmen und nach einem kleinen Moment wieder einlegen.
- Weiter Vorgehen wie im Abschnitt „Uhrzeit und Datum einstellen“ beschrieben.

## Technische Daten

---

Modell: Reisewecker CK 2507-1

Batterie: 2x AAA, 1,5 V 

Bemessungsstrom: 22 mA

Messbereich: -9 °C ~ 50 °C (16 °F ~122 °F)

Inverkehrbringer (keine Service-Adresse):  
GREND S GmbH  
Stahlwiete 23  
22761 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert.

Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

## **Konformitätserklärung**

---

Hiermit erklärt die GRENDS GmbH, dass der Reisewecker CK 2507-1 den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Artikel eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, August 2025  
GRENDS GmbH



## Garantie

---

Die Firma GRENDS GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

## Entsorgen

---

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Dieses Symbol besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für die Verwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten. Auch (Online-)Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräte, sind verpflichtet alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen.



Bei Kauf eines Neugerätes muss der Vertreiber auf Verlangen des Endnutzers eine unentgeltliche 1:1-Rücknahme eines Altgerätes durchführen.

Ohne Neuerwerb sind die o.a. Vertreiber verpflichtet, auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte (max. Kantenlänge von 25 cm) unentgeltlich zurückzunehmen.

Die Batterien sind vor dem Entsorgen aus dem Grundgerät zu entnehmen! Die Batterien müssen getrennt von den anderen Geräteteilen entsorgt werden.



Dieses Symbol besagt, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Die Inhaltsstoffe sind giftig und gefährden bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt und können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

- Vor dem Entsorgen müssen die Batterien vollständig entladen werden. Lassen Sie hierfür das Gerät so lange eingeschaltet, bis im Display keine Anzeige mehr sichtbar ist.
- Nehmen Sie danach die Batterien aus dem Gerät wie im Abschnitt „Inbetriebnahme“ beschrieben.



# Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality ADE brand product, which combines intelligent functions with an exceptional design. With this alarm clock, you always have the exact time in view. The wealth of experience of the ADE brand ensures a high technical standard and proven quality.

We wish you easy timing at any time!

Your ADE Team

# General information

---

## About this operating manual



This operating manual describes how to operate and maintain your product safely.

Keep this operating manual in a safe place for future reference. If you pass this product on to someone else, pass on this operating manual as well. Failure to observe this operating manual may result in injuries or damage to your product.

## Explanation of symbols



This symbol combined with the word DANGER warns of serious injuries.



This symbol combined with the word WARNING warns of moderate and mild injuries.



This symbol combined with the word NOTE warns of material damage.



This symbol indicates additional information and general notes.

# Table of Contents

---

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| General information .....       | 29 |
| Safety .....                    | 32 |
| Intended use .....              | 35 |
| Overview .....                  | 36 |
| Start-up .....                  | 40 |
| Setting time and date .....     | 41 |
| Alarm .....                     | 43 |
| Other functions .....           | 45 |
| Cleaning .....                  | 46 |
| Fault/Remedy .....              | 46 |
| Declaration of conformity ..... | 48 |
| Warranty .....                  | 48 |
| Disposal .....                  | 49 |

## Safety

---

- This product may be used by children aged 8 and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the risks that may arise.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. Keep the product and batteries out of reach of small children. If batteries have been swallowed, seek medical help immediately.



## **DANGER for children**

- Keep children away from packaging material. There is a risk of choking if swallowed.

## **RISK of fire/burning and/or explosion**

- There is a risk of explosion if the batteries are replaced improperly. Replace the batteries only with the same or an equivalent battery type. Observe the "Technical Data".
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited. Otherwise, there is an increased risk of explosion and leakage; furthermore, gases may escape!

- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. In case of contact, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor.

## **BEWARE of material damage**

- Protect the alarm clock from strong shocks, vibrations, and moisture.
- Remove the batteries from the item when they are exhausted or if you will not use the alarm clock for an extended period of time. This prevents damage that may be caused by leakage.
- When inserting and changing batteries, pay attention to the correct polarity (+/-).
- Do not expose the batteries to extreme conditions, for example, by storing them on radiators or under direct sunlight. Increased risk of leakage!

- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Only use batteries of the same type. Do not use different types or used and new batteries together.
- Do not make any changes to the product. Only allow repairs to be carried out by a specialist workshop. Repairs carried out improperly can considerably endanger the user.

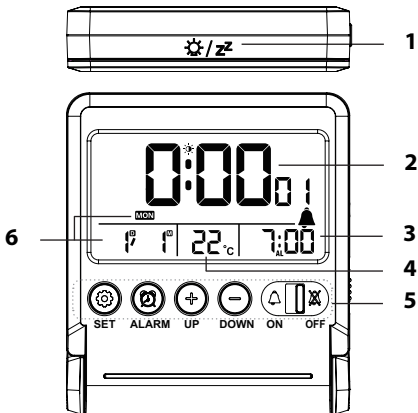
## **Intended use**

---

The alarm clock is designed exclusively for private use in dry indoor areas.

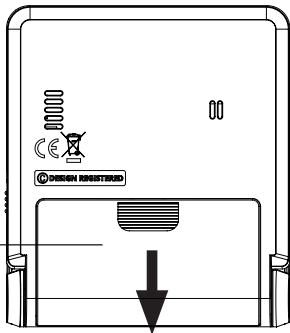
# Overview

---



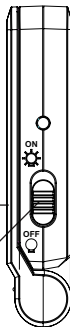
- 1 Button  / ZZ for display lighting and SNOOZE function
- 2 Time display
- 3 Set alarm time
- 4 Room temperature in °C or °F
- 5 Control Buttons:
  -  Adjust device settings (SET)
  -  Alarm function (ALARM)
  -  Increase values (UP)
  -  Decrease values (DOWN)
  -  Switch alarm on/off (ON/OFF)
- 6 Date display (Month/Day or Day/Month) with weekday

7



8

9



- 7 Battery compartment, 2x AAA, 1.5 V
- 8 Fold-out stand with mirror
- 9 Button for AUTOLIGHT function

**Scope of delivery:**

- Digital travel alarm clock
- 2 batteries AAA, 1,5 V
- User Manual

## Start-up

---

1. Slide the battery compartment cover downward.
2. Insert the batteries as shown on the bottom of the battery compartment. Pay attention to the correct polarity (+/-).
3. Replace the cover and slide it back up. The cover must audibly engage.

Once the batteries are inserted, you can set the date and time (see next chapter).

Notes on changing the battery:

- Only use the battery type specified in the “Technical Data”.
- Always replace all batteries.
- Dispose of old batteries in an environmentally friendly manner, see “Disposal”.



## Setting time and date

---



If there is more than approx. 15 seconds between two pushes of a button, the setting process automatically ends and you will have to repeat it.

1. Hold down the SET button until “°C” or “°F” flashes on the display.
2. Use UP or DOWN to select the desired temperature unit.
3. Press SET to save.  
The display will flash “24Hr” or “12Hr.”
4. Use UP or DOWN to select the time format (in Europe, the 24-hour format is common).

5. Press SET to save.

Continue as follows:

- Taste UP oder DOWN drücken, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Use UP or DOWN to set the desired value.
- Press SET each time to save the setting.

6. Adjust the following in sequence:

- Hour
- Minutes
- Year
- Month
- Day
- Date format (Month/Day or Day/Month)

7. Finally, press SET to complete the process.

# Alarm

---

## Setting the alarm time

1. Hold down the ALARM button until the alarm hour at the bottom right of the display flashes.
2. Use UP or DOWN to set the alarm hour.



If you hold UP or DOWN, the values will scroll faster.

3. Press ALARM key.  
The minute indicator for the alarm time blinks on the display.
4. Use the UP or DOWN buttons to set the desired alarm minute.
5. Press ALARM key.

6. Slide the ON/OFF switch to ON.

An  will appear on the display, indicating that the alarm function is activated.

## **Waking up**

At the set time, you will be woken by an alarm signal, which will become more intense as the waking time increases.

## **Interrupting the alarm for 24 hours**

- Press any button (except  / Z<sup>2</sup>) to interrupt the alarm.

After 24 hours, the alarm will be triggered again.

## **Auto-stop function**

If you do not press a button, the alarm switches off automatically after 2 minutes. After 24 hours, the alarm will be triggered again.

## Repeat alarm (snooze function)

- Press  / ZZ once when the alarm sounds. The alarm stops and the display symbol blinks.

After 5 minutes, the device switches on again and wakes you up again. This procedure can be repeated multiple times.

## Switching the alarm function off and on

- Slide the ON/OFF switch to OFF. The  symbol disappears, and the alarm function is deactivated.

## Other functions

---

### Illuminating the display

- Pressing the  / ZZ button turns on the display backlight for approx. 5 seconds.
- When the side switch is set to ON , the

display backlight switches on automatically when darkness begins.

- Battery consumption is higher in this mode (OFF  = AUTOLIGHT function deactivated).

## Cleaning

---

- If necessary, dust the item with a soft, dry cloth or wipe it with a slightly moistened cloth.

## Fault/Remedy

---

### **Temperature indication appears too high.**

- Check whether the alarm clock is exposed to direct sunlight.

### **The indicator is illegible, the function is unclear, or the values are obviously false.**

- Remove the batteries from the alarm clock

and wait a moment before reinserting them.

- Continue as described in the „Setting the Time and Date“ section.

## Technical data

---

Model: Travel alarm clock CK 2507-1

Battery: 2x AAA, 1.5 V

Rated current: 22 mA

Measuring range: -9 °C ~ 50 °C; (16 °F ~ 122 °F)

Distributor (no service address):

GREND S GmbH

Stahlwiete 23

22761 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved.

For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

## **Declaration of conformity**

---

GREND S GmbH hereby declares that the travel alarm clock CK 2507-1 complies with Directives 2014/30/EU and 2011/65/EU. This declaration loses its validity if any modification is made to the item that has not been agreed with us in advance.

Hamburg, august 2025  
GREND S GmbH



## **Warranty**

---

GREND S GmbH warrants for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects in material and workmanship through repair or exchange. In the event of a warranty



claim, please return the product with the proof of purchase (specifying the reason for claim) to your dealer.

## Disposal

---

EN

### Disposing of the packaging



Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard with waste paper and of films with recyclable materials.

### Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



**Devices must not be disposed of in normal household waste**

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way.

In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Bring the old device to a collection point for electronic waste or to a recycling depot. For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



**Standard and rechargeable batteries should not be disposed of along with household waste**

All batteries and rechargeable batteries must be brought to a local or district collection point or to the retailer. Such batteries and rechargeable batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.



## ¡Estimada/o clienta/e!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Con este despertador siempre tendrás la hora exacta a la vista. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

¡Le deseamos una planificación de tiempo relajada!

El equipo de ADE

# Información general

---

## Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo.

Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlo. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones. Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

## Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

# Índice

---

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Información general .....           | 53 |
| Seguridad.....                      | 56 |
| Uso adecuado.....                   | 59 |
| De un vistazo .....                 | 60 |
| Puesta en marcha.....               | 64 |
| Configuración de hora y fecha ..... | 65 |
| Despertador.....                    | 67 |
| Otras funciones.....                | 69 |
| Limpieza .....                      | 70 |
| Problema/Solución .....             | 70 |
| Datos técnicos .....                | 71 |
| Declaración de conformidad.....     | 72 |
| Garantía .....                      | 73 |
| Eliminación.....                    | 73 |

## Seguridad

---

- Pueden utilizar este aparato niños mayores de 8 años, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o se les enseñe el uso seguro del artículo y comprendan los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Las pilas pueden suponer un peligro de muerte si se ingieren. Mantenga el artículo y las pilas fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una pila, debe acudir inmediatamente en busca de asistencia médica.



## **RIESGOS para los niños**

- Mantenga alejados a los niños del material de embalaje. Este puede suponer un riesgo de asfixia si se ingiere.

## **RIESGO de incendio/combustión y/o explosión**

- Peligro de explosión debido a una sustitución incorrecta de las pilas. Cambie las pilas únicamente por otras iguales o del mismo tipo. Tenga en cuenta los "Datos técnicos".
- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse. En caso contrario, existe un riesgo mayor de explosión y fuga y además pueden producirse gases.

- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, limpie inmediatamente la zona afectada con agua limpia y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

## **PRECAUCIÓN por daños materiales**

- Proteja el despertador de golpes fuertes, sacudidas y de la humedad.
- Saque las pilas del artículo cuando estén gastadas o cuando no vaya a utilizarse el despertador durante mucho tiempo. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por el derrame del líquido de las pilas.
- Cuando coloque y cambie las pilas, preste atención a la polaridad correcta (+/-).

- No someta las pilas a condiciones extremas, por ejemplo, no las coloque sobre superficies calientes ni a la luz directa del sol. ¡Riesgo elevado de fugas!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- Emplee únicamente pilas del mismo tipo y no utilice juntas pilas de tipos diferentes o pilas usadas junto con otras nuevas.
- No lleve a cabo ninguna modificación en el artículo. Realice las reparaciones únicamente en un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.

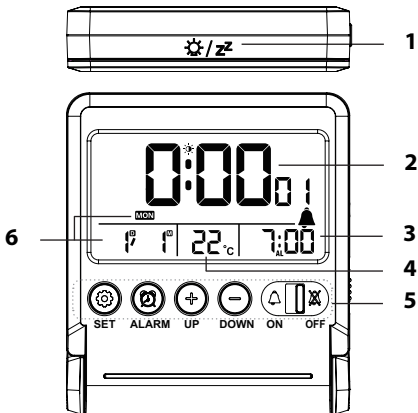
## Uso adecuado

---

El despertador está concebido exclusivamente para el uso particular en un espacio interior seco.

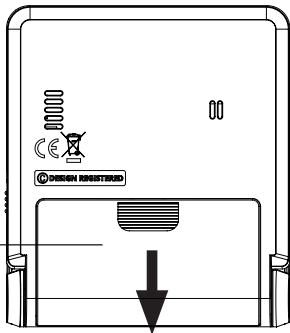
## De un vistazo

---



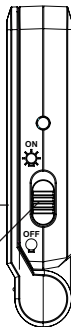
- 1 Botón  / ZZ para iluminar la pantalla y función SNOOZE
- 2 Hora
- 3 Hora de alarma configurada
- 4 Temperatura ambiente en °C o °F
- 5 Botones de control
  -  Ajustes del dispositivo (SET)
  -  Función de alarma (ALARM)
  -  Aumentar valores (UP)
  -  Disminuir valores (DOWN)
  -  Activar/desactivar alarma (ON/OFF)
- 6 Visualización de la fecha (M/D o D/M) con día de la semana

7



8

9



- 7 Compartimento de pilas, 2x AAA, 1,5 V
- 8 Soporte plegable con espejo
- 9 Botón para la función AUTOLIGHT

**Volumen de suministro:**

- Despertador digital de viaje
- 2 pilas AAA, 1,5 V
- Instrucciones de uso

## Puesta en marcha

---

1. Deslizar la tapa del compartimento de pilas hacia abajo.
2. Coloque las pilas del modo que se indica en la base del compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
3. Colocar nuevamente la tapa y deslizarla hacia arriba. Se escuchará un chasquido cuando la tapa esté cerrada.

Una vez colocadas las pilas, puede ajustar la fecha y la hora (ver capítulo siguiente).

Indicaciones para la sustitución de las pilas:

- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los "Datos técnicos".
- Cambie siempre todas las pilas.
- Elimine las pilas gastadas conforme a la normativa medioambiental, consulte "Eliminación".



## Configuración de hora y fecha

---



Cuando pasan más de 15 segundos entre una pulsación de botón y otra, el proceso de ajuste finaliza automáticamente y hay que volver a repetirlo.

1. Mantener presionado el botón SET hasta que parpadee «°C» o «°F» en la pantalla.
2. Seleccionar la unidad de temperatura deseada con UP o DOWN.
3. Presionar SET para guardar.  
En la pantalla parpadea «24Hr» o «12Hr».
4. Seleccionar el formato de hora con UP o DOWN (en Europa es común el formato de 24 horas).

5. Presionar SET para guardar.  
Continuar de la siguiente manera:
  - Ajustar el valor deseado con UP o DOWN.
  - Presionar SET para guardar cada ajuste.
6. Realizar las siguientes configuraciones en orden:
  - Hora
  - Minutos
  - Año
  - Mes
  - Día
  - Formato de fecha (Mes/Día o Día/Mes)
7. Finalmente presionar SET para finalizar el proceso.

# Despertador

---

## Ajustar hora de alarma

1. Mantener presionado el botón ALARM hasta que la hora de alarma en la parte inferior derecha de la pantalla parpadee.
2. Ajustar la hora de la alarma con UP o DOWN.



Manteniendo presionados UP o DOWN, los valores avanzan o retroceden más rápido.

3. Pulse el botón ALARM.  
En la pantalla parpadean los minutos de la hora de alarma.
4. Con el botón UP o DOWN se establecen los minutos de la alarma.
5. Pulse el botón ALARM.

6. Deslizar el interruptor ON/OFF a ON.  
Aparece una  en la pantalla, indicando que la función de alarma está activada.

## **Despertarse**

A la hora establecida, le despertará la alarma del despertador que irá aumentando en volumen gradualmente.

## **Interrumpir el despertador 24 horas**

- Pulse cualquier botón (excepto  / ZZ) para detener la alarma.  
Pasadas 24 horas, la alarma sonará nuevamente.

## **Función Autostop**

Si no presiona ningún botón, la alarma se detendrá automáticamente después de 2 minutos.  
Pasadas 24 horas, la alarma sonará nuevamente.

## **Repetición de la alarma (función Snooze)**

- Presionar  / ZZ una vez cuando suene la alarma. La señal de alarma se detiene y el símbolo parpadea en la pantalla.

Después de 5 minutos, vuelve a conectarse el aparato y suena de nuevo el despertador. Este proceso puede repetirse varias veces.

## **Activar y desactivar la función despertador**

- Deslizar el interruptor ON/OFF a OFF. El símbolo  desaparece de la pantalla y la función de alarma queda desactivada.

## **Otras funciones**

---

### **Iluminar la pantalla**

- Pulse el botón  / ZZ para encender la iluminación de la pantalla durante unos 5 segundos.

- Cuando el interruptor lateral está en ON , la luz de fondo de la pantalla se enciende automáticamente al oscurecer. El consumo de pilas es entonces mayor (OFF  = función AUTOLIGHT desactivada).

## Limpieza

---

- En caso necesario, quite el polvo al artículo con un paño suave seco o límpielo con un paño ligeramente húmedo.

## Problema/Solución

---

### **La indicación de temperatura aparenta ser excesivamente alta.**

- Compruebe si el despertador está expuesto directamente a la luz del sol.

### **La indicación es ilegible, la función no está clara o los valores son claramente erróneos.**

- Retire las pilas del despertador y espere un

momento antes de volver a colocarlas.

- Continúe como se describe en la sección „Configuración de la hora y la fecha“.

## Datos técnicos

---

|         |                                           |
|---------|-------------------------------------------|
| Modelo: | Despertador digital de viaje<br>CK 2507-1 |
|---------|-------------------------------------------|

|        |                                                                                                  |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pilas: | 2 x AAA, 1,5 V  |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Intensidad de corriente: | 22 mA |
|--------------------------|-------|

|                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| Rango de pesaje: | -9 °C ~ 50 °C; (16 °F ~ 122 °F) |
|------------------|---------------------------------|

|                                                      |  |
|------------------------------------------------------|--|
| Distribuidor (no hay dirección de servicio técnico): |  |
|------------------------------------------------------|--|

GREND'S GmbH

Stahlthwiete 23

22761 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente.

Por este motivo, cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

## **Declaración de conformidad**

---

GREND'S GmbH declara por la presente que el despertador digital de viaje CK 2507-1 cumple con las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

Esta declaración perderá su validez si se ha realizado una modificación en el artículo que no haya sido previamente autorizada por nuestra parte.

Hamburgo, agosto 2025  
GREND'S GmbH





## Garantía

---

La empresa GRENDIS GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra la subsanación gratuita de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo. En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

## Eliminación

---

### Eliminación del embalaje



Deseche el envoltorio adecuadamente. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

### Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



**Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal**

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil.

Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables. Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



**Las pilas y baterías no son residuos domésticos**

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, del distrito o en los comercios. De este modo, puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.



# Chère cliente, cher client !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Avec ce réveil, vous avez toujours l'heure exacte à portée de main. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons d'agréables moments en toute ponctualité !

L'équipe ADE

# Généralités

---

## À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

## Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

# Table des matières

---

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Généralités .....                      | 77 |
| Sécurité .....                         | 80 |
| Utilisation conforme .....             | 83 |
| Aperçu .....                           | 84 |
| Mise en marche .....                   | 88 |
| Réglage de l'heure et de la date ..... | 89 |
| Réveil .....                           | 91 |
| Autres fonctions .....                 | 93 |
| Nettoyage .....                        | 94 |
| Problèmes/solutions .....              | 94 |
| Caractéristiques techniques .....      | 95 |
| Déclaration de conformité .....        | 96 |
| Garantie .....                         | 96 |
| Mise au rebut .....                    | 97 |

## Sécurité

---

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.
- Les piles peuvent être dangereuses pour la santé en cas d'ingestion. Placez l'appareil et ses piles hors de portée des petits enfants.



En cas d'ingestion des piles, consultez immédiatement un médecin.

## **DANGER pour les enfants**

- Tenir l'emballage à l'écart des enfants.  
Risque d'étouffement en cas d'ingestion.

## **DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion**

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles du même type ou similaires. Respectez les « Caractéristiques techniques » des piles.
- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Autrement, le risque d'explosion ou de fuite augmente, par ailleurs des gaz peuvent s'échapper !

- Éviter le contact du liquide de la pile avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire et consulter rapidement un médecin.

## **ATTENTION Risque de dommages matériels**

- Mettez l'appareil à l'abri des chocs violents, des secousses et de l'humidité.
- Retirez les piles de l'appareil si elles sont usées ou si vous n'utilisez plus l'appareil. Cela prévient les dommages dus à une fuite de pile.
- Respectez la polarité (+/-) lors du changement des piles.
- Évitez de soumettre les piles à des conditions extrêmes, par ex. en les posant sur un objet chaud ou à la lumière directe du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !

- Si besoin, nettoyer les bornes de la pile et de l'appareil avant l'insertion.
- Insérer seulement des piles de même type, ne pas mélanger des piles de types différents ou des piles usées et des piles neuves.
- Ne modifiez pas les composants de l'appareil. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

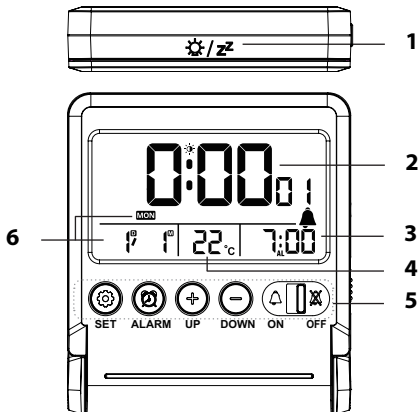
## Utilisation conforme

---

Réservé à un usage privé, en intérieur et dans un milieu sec.

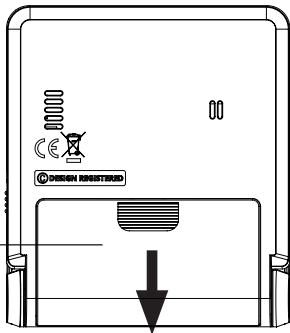
# Aperçu

---



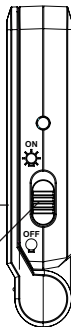
- 1 Touche  / ZZ pour l'éclairage de l'écran et la fonction SNOOZE
- 2 Heure
- 3 Heure de réveil réglée
- 4 Température ambiante en °C ou °F
- 5 Touches de commande:
  -  Réglage de l'appareil (SET)
  -  Fonction réveil (ALARM)
  -  Augmenter les valeurs (UP)
  -  Diminuer les valeurs (DOWN)
  -  Activer/désactiver l'alarme (ON/OFF)
- 6 Affichage de la date (M/J ou J/M) avec jour de la semaine

7



8

9



- 7 Compartiment à piles, 2x AAA, 1,5 V
- 8 Support rabattable avec miroir
- 9 Touche pour la fonction AUTOLIGHT

### **Contenu de la livraison :**

- Réveil numérique de voyage
- 2 piles AAA, 1,5 V
- Mode d'emploi

# Mise en marche

---

1. Faire coulisser le couvercle du compartiment à piles vers le bas.
2. Placez les piles tel qu'indiqué par le dessin sur le fond du compartiment à piles. Respectez la polarité (+/-).
3. Remettre le couvercle et le faire coulisser vers le haut. Le couvercle doit s'enclencher de manière audible.

Dès que les piles sont insérées, vous pouvez régler la date et l'heure (voir chapitre suivant).

Indications pour le remplacement de la pile :

- Utiliser seulement le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
- Remplacer toujours toutes les piles en même temps.
- Mettre les anciennes piles au rebut en respectant les prescriptions



environnementales, voir « Mise au rebut ».

## Réglage de l'heure et de la date

---



Si, pendant le réglage, il s'écoule plus de 15 secondes entre l'actionnement de deux touches ou boutons, le réglage prend automatiquement fin et devra être entrepris de nouveau.

1. Maintenir la touche SET enfoncée jusqu'à ce que « °C » ou « °F » clignote à l'écran.
2. Choisir l'unité de température avec UP ou DOWN.
3. Appuyer sur SET pour enregistrer.  
L'écran clignote « 24Hr » ou « 12Hr ».
4. Choisir le format horaire avec UP ou DOWN  
(en Europe, le format 24 heures est courant).

5. Appuyer sur SET pour enregistrer.  
Continuer comme suit :
  - Régler la valeur souhaitée avec UP ou DOWN.
  - Appuyer sur SET pour enregistrer chaque réglage.
6. Effectuer les réglages suivants dans l'ordre :
  - Heure
  - Minutes
  - Année
  - Mois
  - Jour
  - Format de date (Mois/Jour ou Jour/Mois)
7. Appuyer sur SET pour terminer le processus.

# Réveil

---

## Régler l'heure de réveil

1. Maintenir la touche ALARM enfoncée jusqu'à ce que l'heure du réveil en bas à droite de l'écran clignote.
  2. Régler l'heure du réveil avec UP ou DOWN.
-  En maintenant UP ou DOWN enfoncé, les valeurs défilent plus rapidement.

3. Appuyer sur la touche ALARM.  
Les chiffres des minutes pour l'heure de réveil clignent à l'écran.
4. Utilisez les boutons + ou – pour régler la minute de réveil.
5. Mettre l'interrupteur ON/OFF sur ON.
6. Un symbole  apparaît à l'écran : la fonction réveil est activée.

## **Au moment du réveil**

À l'heure programmée, vous êtes réveillé par une sonnerie, le signal s'amplifiant progressivement.

## **Désactiver l'alarme pendant 24 heures**

- Appuyer sur la touche de votre choix (sauf  / Z<sup>z</sup>) pour interrompre l'alarme. La sonnerie se déclenchera de nouveau au bout de 24 heures.

## **Fonction d'arrêt automatique**

Si vous n'appuyez sur aucune touche, la sonnerie s'éteint automatiquement au bout de 2 minutes. Après 24 heures, la sonnerie est de nouveau déclenchée.

## **Répétition (fonction Snooze)**

- Appuyer une fois sur  / Z<sup>z</sup> lorsque le signal sonore retentit. Le signal s'arrête et le symbole clignote à l'écran.

Après 5 minutes, l'appareil se rallume et le réveil

se redéclenche. Ce processus peut être répété plusieurs fois.

## **Activer et désactiver la fonction réveil**

- Mettre l'interrupteur ON/OFF sur OFF. Le symbole  disparaît de l'écran, la fonction réveil est désactivée.

## **Autres fonctions**

---

### **Activer le rétroéclairage de l'écran**

- Appuyez sur le bouton  / Z<sup>z</sup> pour allumer l'éclairage de l'écran pendant environ 5 secondes.
- Lorsque l'interrupteur latéral est sur ON, l'éclairage de l'écran s'active automatiquement à la tombée de la nuit.
- La consommation de piles est alors plus élevée (OFF = fonction AUTOLIGHT désactivée).

## Nettoyage

---

- Au besoin, dépoussiérer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec ou l'essuyer avec un chiffon légèrement humide.

## Problèmes/solutions

---

### **La température indiquée est trop élevée.**

- S'assurer que le réveil n'est pas directement exposé aux rayons du soleil.

### **L'affichage est illisible, le fonctionnement est défectueux ou les valeurs sont manifestement fausses.**

- Retirez les piles du réveil et attendez un instant avant de les réinsérer.
- Continuez comme décrit dans la section « Réglage de l'heure et de la date ».

# Caractéristiques techniques

---

Modèle : Réveil numérique de voyage  
CK 2507-1

Pile : 2x AAA, 1,5 V 

Intensité nominale : 22 mA

Plage de mesure : -9,9 °C ~ 50 °C; (14 °F ~ 122 °F)

Distributeur (n'effectuant pas les réparations) :

GREND'S GmbH

Stahlwiete 23

22761 Hambourg, Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels.

Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

## Déclaration de conformité

---

Par la présente, GRENDS GmbH déclare que le réveil numérique de voyage est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Cette déclaration perd sa validité si l'article subit des modifications sans notre assentiment.

Hambourg, août 2025  
GRENDS GmbH



## Garantie

---

La société GRENDS GmbH garantit la prise en charge gratuite, par des réparations ou par un échange, de tout dysfonctionnement résultant d'un défaut matériel ou de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre



réclamation) à votre revendeur.

## Mise au rebut

---

### Élimination de l'emballage



Éliminer l'emballage selon son type. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

### Mise au rebut de l'article

Veuillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



**Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques**

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée.

Ainsi, les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



**Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers**

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.



SÉPARER LES ÉLÉMENTS  
DE L'EMBALLAGE ET LES  
PLACER DANS LE BAC  
DE TRI.

# Gentile cliente!

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune.

Con questa sveglia avrai sempre l'ora esatta a portata di mano. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Auguriamo un tempismo rilassato in qualsiasi momento!

Il Suo team ADE

# Informazioni generali

---

## Informazioni sulle presenti istruzioni



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto.

Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

## Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola **PERICOLO** mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

# Indice dei contenuti

---

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Informazioni generali .....       | 101 |
| Sicurezza .....                   | 104 |
| Destinazione d'uso .....          | 107 |
| Descrizione .....                 | 108 |
| Messa in funzione .....           | 112 |
| Impostazione di ora e data .....  | 113 |
| Sveglia .....                     | 115 |
| Altre funzioni .....              | 117 |
| Pulizia .....                     | 118 |
| Risoluzione dei problemi .....    | 118 |
| Dati tecnici .....                | 119 |
| Dichiarazione di conformità ..... | 120 |
| Garanzia .....                    | 121 |
| Smaltimento .....                 | 121 |

## Sicurezza

---

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.
- I bambini non devono giocare con questo articolo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.
- L'ingestione delle batterie può costituire un pericolo mortale. Tenere articolo e batterie



fuori dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione delle batterie, consultare immediatamente un medico.

## **PERICOLO per i bambini**

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento in caso di ingestione.

## **PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione**

- La sostituzione non corretta delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Sostituire le batterie solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti. Si veda "Dati tecnici".
- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito. Altrimenti, sussiste un forte rischio di esplosione o perdita e potrebbero svilupparsi vapori tossici!



- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto sciacquare immediatamente con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente il medico.

## **ATTENZIONE a danni materiali**

- Proteggere la sveglia da forti urti, vibrazioni e umidità.
- Estrarre le batterie dall'articolo se sono scariche o se la sveglia non viene utilizzata per un lungo periodo. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Durante l'inserimento e la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non sottoporre le batterie a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o alla luce diretta del sole.

Serio rischio di fuoriuscita di liquido!

- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e delle batterie prima di inserirle.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare insieme tipi differenti di batterie o batterie nuove e usate.
- Non apportare alcuna modifica all'articolo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.

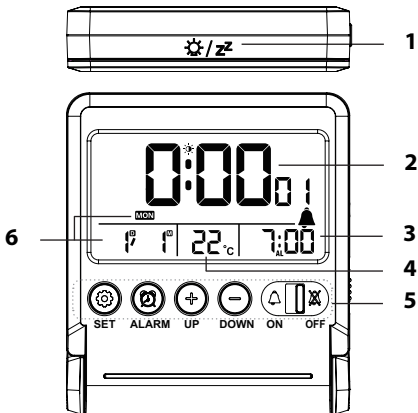
## **Destinazione d'uso**

---

La sveglia è progettata esclusivamente per uso privato in ambienti interni asciutti.

# Descrizione

---



- 1 Tasto ☀ / ZZ per illuminazione display e funzione SNOOZE.
- 2 Ora
- 3 Ora della sveglia impostata
- 4 Temperatura ambiente in °C o °F
- 5 Tasti di controllo:

 Impostazioni del dispositivo (SET)

 Funzione sveglia (ALARM)

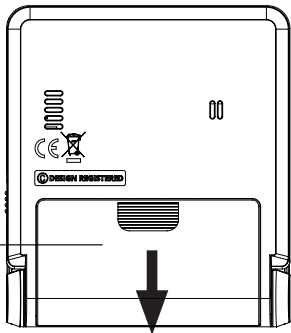
 Aumentare i valori (UP)

 Diminuire i valori (DOWN)

 Attivare/disattivare la sveglia (ON/OFF)

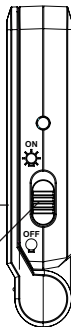
- 6 Visualizzazione della data con giorno della settimana

7



8

9



- 7 Alloggiamento batterie, 2x AAA, 1,5 V
- 8 Supporto pieghevole con specchio
- 9 Tasto per la funzione AUTOLIGHT

**Ambito di fornitura:**

- Sveglia digitale da viaggio
- 2 batterie AAA, 1,5 V
- Istruzioni per l'uso

# Messa in funzione

---

1. Far scorrere verso il basso il coperchio del vano batterie.
2. Inserire le batterie come indicato sul fondo del vano batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
3. Riposizionare il coperchio e farlo scorrere verso l'alto. Il coperchio deve essere arrestato emettendo un segnale udibile.

Una volta inserite le batterie, è possibile impostare data e ora (vedere capitolo successivo). Indicazioni sulla sostituzione delle batterie:

- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nei "Dati tecnici".
- Sostituire sempre tutte le batterie.
- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi "Smaltimento".



## Impostazione di ora e data

---



Se si attendono più di 15 secondi circa tra una pressione e l'altra dei tasti, il processo di regolazione termina automaticamente e sarà necessario ripeterlo da capo.

1. Tenere premuto il tasto SET finché sul display lampeggia «°C» o «°F».
2. Selezionare l'unità di temperatura desiderata con UP o DOWN.
3. Premere SET per salvare.
4. Sul display lampeggia «24Hr» o «12Hr».
5. Selezionare il formato orario desiderato con UP o DOWN (in Europa è comune il formato 24 ore).



6. Premere SET per confermare.  
Procedere come segue:
  - Impostare il valore desiderato con UP o DOWN.
  - Premere SET per salvare ogni impostazione.
7. Effettuare le seguenti regolazioni in sequenza:
  - Ore
  - Minuti
  - Anno
  - Mese
  - Giorno
  - Formato data (Mese/Giorno o Giorno/Mese)
8. Premere infine SET per completare il processo.

# Sveglia

---

## Impostazione della sveglia

1. Tenere premuto il tasto ALARM finché l'ora della sveglia in basso a destra sul display lampeggia.
2. Impostare l'ora della sveglia con UP o DOWN.



Tenendo premuti UP o DOWN, i valori scorrono più velocemente.

3. Premere il tasto ALARM.  
I minuti dell'ora della sveglia lampeggeranno sul display.
4. Impostare mediante i tasti + oppure – i minuti della sveglia.
5. Premere il tasto ALARM.

6. Spostare l'interruttore ON/OFF su ON.  
Sul display appare la : la funzione sveglia è attivata.

## **Risveglio**

All'ora impostata, l'unità emetterà un segnale di sveglia la cui intensità aumenterà in maniera graduale.

## **Interruzione della radiosveglia per 24 ore**

- Premere un tasto qualsiasi (tranne  / ZZ) per interrompere l'allarme.  
Suonerà nuovamente dopo 24 ore.

## **Funzione di interruzione automatica**

Se non viene premuto alcun tasto, la sveglia si spegne automaticamente dopo 2 minuti.  
Suonerà nuovamente dopo 24 ore.

## Ripetizione della sveglia (funzione Snooze)

- Premere una volta  / ZZ quando suona la sveglia. Il segnale acustico si interrompe e il simbolo lampeggia sul display.

Dopo 5 minuti, il dispositivo si accende di nuovo e ricomincia a suonare. Questa azione può essere ripetuta più volte.

## Spegnimento e accensione della funzione sveglia

- Spostare l'interruttore ON/OFF su OFF. Il simbolo  scompare dal display e la funzione sveglia è disattivata.

## Altre funzioni

---

### Illuminazione del display

- Premere il tasto  / ZZ per accendere l'illuminazione del display per circa 5 secondi.

- Quando l'interruttore laterale è su ON ☀️, la retroilluminazione del display si accende automaticamente al calare dell'oscurità. In questa modalità il consumo delle batterie è più elevato (OFF ☀️ = funzione AUTOLIGHT disattivata).

## Pulizia

---

- Se necessario, rimuovere la polvere dall'articolo con un panno morbido e asciutto o pulire con un panno leggermente umido.

## Risoluzione dei problemi

---

### **La temperatura sembra troppo alta.**

- Controllare che la sveglia non sia esposta direttamente alla luce solare.

**Il display è illeggibile, la funzione non è chiara oppure i valori sono chiaramente errati.**

- Rimuovere le batterie dalla sveglia e attendere qualche istante prima di reinserirle.
- Proseguire come descritto nella sezione „Impostazione di ora e data“.

## Dati tecnici

---

|                             |                                                                                                 |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sveglia digitale da viaggio | Sveglia digitale da viaggio<br>CK 2507-1                                                        |
| Batterie:                   | 2x AAA, 1,5 V  |
| Corrente nominale:          | 22 mA                                                                                           |
| Portata:                    | -9 °C ~ 50 °C; (16 °F ~ 122 °F)                                                                 |

Distributore (nessun servizio di assistenza):  
 GREND S GmbH  
 Stahltwiete 23  
 22761 Hamburg, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati. Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

## **Dichiarazione di conformità**

---

Con la presente, GREND S GmbH dichiara che la sveglia digitale da viaggio CK 2507-1 è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE.

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora al prodotto vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, agosto 2025  
GREND S GmbH





## Garanzia

---

La ditta GRENDIS GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto. A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

## Smaltimento

---

### Smaltimento dell'imballaggio



Provvedere allo smaltimento dell'imballaggio in base al tipo. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

## Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



**Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici**

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato.

In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



**Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici**

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

# Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Dzięki temu budzikowi zawsze będziesz mieć pod ręką dokładną godzinę. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy zawsze poczucia czasu bez pośpiechu!

Zespół ADE

# Informacje ogólne

---

## O niniejszej instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

## Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

# Spis treści

---

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Informacje ogólne .....              | 125 |
| Bezpieczeństwo .....                 | 128 |
| Użycie zgodne z przeznaczeniem ..... | 131 |
| W skrócie .....                      | 132 |
| Uruchomienie.....                    | 136 |
| Ustawianie godziny i daty .....      | 137 |
| Budzenie.....                        | 139 |
| Pozostałe funkcje .....              | 141 |
| Czyszczenie .....                    | 142 |
| Usterka / środek zaradczy.....       | 142 |
| Dane techniczne .....                | 143 |
| Deklaracja zgodności .....           | 144 |
| Gwarancja .....                      | 144 |
| Utylizacja.....                      | 145 |

# Bezpieczeństwo

---

- Ten produkt może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy, tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Połknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Produkt i baterie należy przechowywać w miejscach niedostępnych



dla dzieci. W razie połamania baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

## **NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci**

- Dzieci należy trzymać z dala od opakowania. W przypadku połamania istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się.

## **NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/lub wybuchu**

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać tylko na ten sam lub podobny rodzaj. Przestrzegać parametrów z „Dane techniczne”.
- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia. W innym przypadku grozi niebezpieczeństwo wybuchu lub wycieku kwasu z baterii bądź

ulotnienia się gazów!

- Unikać kontaktu kwasu z baterii ze skórą, oczami oraz śluzówką. W przypadku kontaktu z kwasem z baterii natychmiast przemyć wspomniane miejsca dużą ilością czystej wody oraz niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

## **OSTROŻNIE — straty materialne**

- Chronić budzik przed gwałtownymi uderzeniami, wstrząsami i wilgocią.
- Wyjąć baterie po zużyciu lub w przypadku, gdy budzik nie będzie używany przez dłuższy czas. Unikać szkód, które mogą powstać w skutek wycieku.
- Wkładając baterie lub wymieniając je na nowe, należy uważać na właściwe położenie biegunów (+/-).
- Nie przechowywać baterii w skrajnych warunkach, np. na grzejnikach lub w

miejscach narażonych na bezpośrednie promieniowanie słoneczne. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!

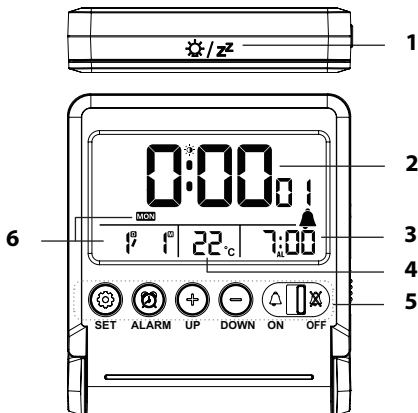
- W razie potrzeby wyczyścić styki urządzenia i baterii przed ich włożeniem.
- Do urządzenia wkładać tylko baterie tego samego typu. Nie wkładać różnych typów baterii lub zużytych baterii oraz nie korzystać ze zużytych i nowych baterii jednocześnie.
- Nie dokonywać zmian w produkcie. Naprawy należy przeprowadzać w wykwalifikowanym serwisie. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.

## **Użycie zgodne z przeznaczeniem**

Budzik jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w suchych pomieszczeniach.

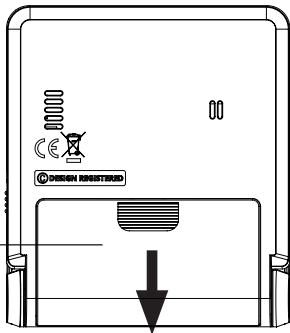
# W skrócie

---



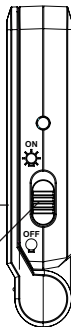
- 1 Przycisk  / ZZ do podświetlenia wyświetlacza i funkcji SNOOZE
- 2 Aktualna godzina
- 3 Ustawiona godzina budzika
- 4 Temperatura w pomieszczeniu w °C lub °F
- 5 Przyciski sterujące
  -  Ustawienia urządzenia (SET)
  -  Funkcja budzika (ALARM)
  -  Zwiększanie wartości (UP)
  -  Zmniejszanie wartości (DOWN)
  -  Włączanie/wyłączanie alarmu (ON/OFF)
- 6 Wyświetlanie daty (M/D lub D/M) z dniem tygodnia

7



8

9



- 7 Komora baterii, 2x AAA, 1,5 V
- 8 Składana podstawka z lustrem
- 9 Przycisk funkcji AUTOLIGHT

**Zakres dostawy:**

- Cyfrowy budzik podróżny
- 2 baterie AA, 1,5 V
- Instrukcja obsługi

# Uruchomienie

---

1. Zsunąć pokrywę komory baterii w dół.
2. Baterie ułożyć w taki sposób, jak jest to przedstawione na spodzie komory na baterie. Należy uważać na właściwe położenie biegunów (+/-).
3. Założyć ponownie pokrywę i przesunąć ją w górę. Pokrywa musi słyszalnie zaskoczyć.

Po włożeniu baterii można ustawić datę i godzinę (patrz następny rozdział). Wskazówki dotyczące wymiany baterii:

- Należy korzystać tylko z typu baterii podanego w punkcie „Dane techniczne”.
- Wymieniać zawsze wszystkie baterie.
- Stare baterie należy utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska, patrz „Utylizacja”.



## Ustawianie godziny i daty

---



Jeżeli między dwoma naciśnięciami przycisku minie ok. 15 sekund, proces ustawiania zostanie automatycznie zakończony i trzeba będzie go powtórzyć.

1. Przytrzymać przycisk SET, aż na wyświetlaczu zacznie migać „°C” lub „°F”.
2. Wybrać żądaną jednostkę temperatury za pomocą UP lub DOWN.
3. Nacisnąć SET, aby zapisać.  
Na wyświetlaczu miga „24Hr” lub „12Hr”.
4. Wybrać format godziny za pomocą UP lub DOWN (w Europie standardem jest format 24-godzinny).

5. Nacisnąć SET, aby zapisać.

Dalej postępować w następujący sposób:

- Ustawić żadaną wartość przyciskami UP lub DOWN.
- Każdorazowo nacisnąć SET, aby zapisać ustawienie.

6. Wprowadzić kolejno ustawienia:

- Godzina
- Minuty
- Rok
- Miesiąc
- Dzień
- Format daty (Miesiąc/Dzień lub Dzień/Miesiąc)

7. Na końcu nacisnąć SET, aby zakończyć proces.

# Budzenie

---

## Ustawianie czasu budzenia

1. Przytrzymać przycisk ALARM, aż godzina budzika w prawym dolnym rogu wyświetlacza zacznie migać.
2. Ustawić godzinę budzika przyciskami UP lub DOWN.



Przez trzymanie wciśniętych przycisków UP lub DOWN można przyspieszyć zmianę wyświetlanych wartości rosnąco lub malejąco.

3. Nacisnąć przycisk ALARM.  
Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik minut czasu budzenia.
4. Za pomocą przycisków + lub – ustawić minutę budzenia.

5. Nacisnąć przycisk ALARM.
6. Przesunąć przełącznik ON/OFF w pozycję ON. Na wyświetlaczu pojawi się symbol  – funkcja budzika jest aktywna.

## **Budzenie**

W ustalonym czasie rozlegnie się sygnał budzenia, zyskując na intensywności wraz z upływem czasu budzenia.

### **Wstrzymanie alarmu budzenia na 24 godziny**

- Nacisnąć dowolny przycisk (oprócz  / Z<sup>2</sup>), aby przerwać alarm.

Alarm rozlegnie się ponownie po 24 godzinach.

### **Funkcja automatycznego wyłączania**

Alarm wyłączy się automatycznie po 2 minutach, jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

Alarm rozlegnie się ponownie po 24 godzinach.

## **Powtarzanie budzenia (funkcja Snooze)**

- Nacisnąć raz  / ZZ, gdy rozlegnie się sygnał budzika. Sygnał ucichnie, a symbol na wyświetlaczu zacznie migać.

Po 5 minutach urządzenie włącza się ponownie i budzi jeszcze raz. Proces ten można powtarzać wielokrotnie.

## **Wyłączanie i włączanie funkcji budzenia**

- Przesunąć przełącznik ON/OFF w pozycję OFF. Symbol  zniknie z wyświetlacza, funkcja budzika zostanie wyłączona.

## **Pozostałe funkcje**

---

### **Oświetlenie wyświetlacza**

- Nacisnąć przycisk  / ZZ, aby włączyć oświetlenie wyświetlacza na ok. 5 sekund.

- Gdy boczny przełącznik znajduje się w pozycji ON ☀, podświetlenie wyświetlacza włącza się automatycznie po zapadnięciu zmroku. Zużycie baterii w tym trybie jest jednak większe (OFF = funkcja AUTOLIGHT wyłączona).

## Czyszczenie

---

- W razie potrzeby produkt odkurzyć miękką, suchą szmatką lub przetrzeć lekko wilgotną szmatką.

## Usterka / środek zaradczy

---

### **Dane temperatury wydają się za wysokie.**

- Sprawdzić, czy budzik jest narażony na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.

**Wskazanie jest nieczytelne, funkcja jest niejasna lub wartości są nieprawidłowe.**

- Wyjmij baterie z budzika i odczekaj chwilę przed ich ponownym włożeniem.
- Kontynuuj zgodnie z opisem w sekcji „Ustawianie godziny i daty”.

## Dane techniczne

---

|                                  |                                                                                                  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                           | Cyfrowy budzik podróżny<br>CK 2507-1                                                             |
| Bateria:                         | 2 x AAA, 1,5 V  |
| Prąd znamionowy:                 | 22 mA                                                                                            |
| Zakres pomiarowy:                | -9 °C ~ 50 °C; (16 °F ~ 122 °F)                                                                  |
| Dystrybutor (nie adres serwisu): | GREND S GmbH<br>Stahltwiete 23<br>22761 Hamburg, Niemcy                                          |

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane. Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

## **Deklaracja zgodności**

---

Firma GREND S GmbH niniejszym oświadcza, że cyfrowy budzik podręczny CK 2507-1 jest zgodny z dyrektywami 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Deklaracja traci ważność, jeżeli w przedmiocie dokonano zmian, które nie zostały z nami uzgodnione.

Hamburg, sierpień 2025  
GREND S GmbH



## **Gwarancja**

---

Firma GREND S GmbH udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na bezpłatne usuwanie usterek spowodowanych błędami materiałowymi lub



produkcyjnymi poprzez naprawę lub wymianę. W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

## Utylizacja

---

### Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

### Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



## **Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi**

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji.

Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych. Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



## **Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi**

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.



# Geacjte klant,

U heeft gekozen voor een kwalitatief hoogwaardig product van het merk ADE, dat intelligente functies combineert met een uitzonderlijk design.

Met deze wekker heb je altijd de exacte tijd in beeld. De jarenlange ervaring van ADE staat garant voor een hoge technische standaard en bewezen kwaliteit.

Wij wensen u te allen tijde een ontspannen tijdsbeleving!

Uw ADE Team

# Algemeen

---

## Over deze handleiding



Deze handleiding beschrijft het veilige gebruik en het onderhoud van dit product.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig, zodat u deze later kunt raadplegen.

Indien u dit product aan iemand anders geeft, dient u ook deze handleiding mee te geven. Het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding kan leiden tot letsel of schade aan het product.

## **Symbolen en hun betekenis**



Dit symbool in combinatie met het woord **GEVAAR** waarschuwt voor ernstig letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor matig tot licht letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord **AANWIJZING** waarschuwt voor materiële schade.



Dit symbool geeft aanvullende informatie en algemene aanwijzingen weer.

# Inhoud

---

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Algemeen .....                | 149 |
| Safety .....                  | 152 |
| Beoogd gebruik.....           | 155 |
| In één oogopslag .....        | 156 |
| Ingebruikname .....           | 160 |
| Tijd en datum instellen ..... | 161 |
| Wekfunctie .....              | 163 |
| Overige functies .....        | 165 |
| Reinigen.....                 | 166 |
| Storing / Oplossing.....      | 166 |
| Technische gegevens .....     | 167 |
| Conformiteitsverklaring ..... | 168 |
| Garantie .....                | 169 |
| Afvalverwerking .....         | 169 |

## Safety

---

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder , en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits onder toezicht of na instructie over het veilige gebruik ervan en het begrijpen van de bijbehorende risico's.
- Kinderen mogen niet met dit product spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn bij inslikken.



- Houd het product en de Batterijen buiten bereik van jonge kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als er Batterijen zijn ingeslikt.

## **GEVAAR voor kinderen**

- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Inslikken kan leiden tot verstikking.

## **GEVAAR voor brand/verbranding en/of explosie**

- Explosiegevaar bij ondeskundige vervanging van de Batterijen. Vervang Batterijen uitsluitend door hetzelfde of een gelijkwaardig type. Raadpleeg de „Technische specificaties“.
- Batterijen mogen niet worden opgeladen, gereactiveerd, gedemonteerd, in open vuur gegooid of worden kortgesloten. Anders

bestaat er een verhoogd risico op explosie en lekkage, en kunnen er gasen vrijkomen!

- Vermijd contact van batterijvloeistof met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact de betreffende plekken onmiddellijk met overvloedig schoon water en raadpleeg direct een arts.

## **VOORZICHTIG bij materiële schade**

- Bescherm de Wekker tegen sterke stoten, schokken en vocht.
- Verwijder de Batterijen uit het apparaat wanneer ze leeg zijn of wanneer de Wekker langere tijd niet wordt gebruikt. Voorkom schade die kan ontstaan door lekkage.
- Let bij het plaatsen en vervangen van de Batterijen op de juiste Polariteit (+/-).
- Stel Batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden, bijvoorbeeld door ze op radiatoren of in direct zonlicht te bewaren.

Er is een verhoogd risico op lekkage!

- Reinig de contacten van de batterijen en het apparaat indien nodig vóór het plaatsen.
- Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type. Gebruik geen verschillende types of oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Breng geen wijzigingen aan dit product aan. Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een erkend reparatiebedrijf. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke risico's voor de gebruiker met zich meebrengen.

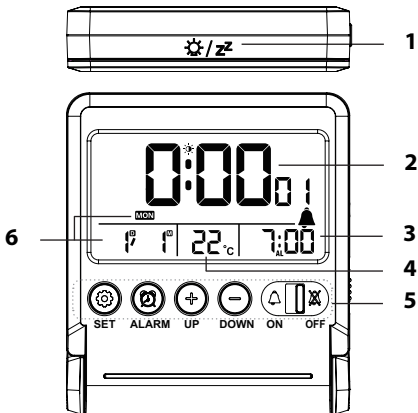
## Beoogd gebruik

---

De wekker is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik in droge binnenruimten.

## In één oogopslag

---



- 1 Knop  / Z<sup>2</sup> voor displayverlichting en SNOOZE-functie
- 2 Tijd
- 3 Ingestelde wektijd
- 4 Kamertemperatuur in °C of °F
- 5 Bedieningsknoppen:

 Apparaatinstellingen (SET)

 Wekfunctie (ALARM)

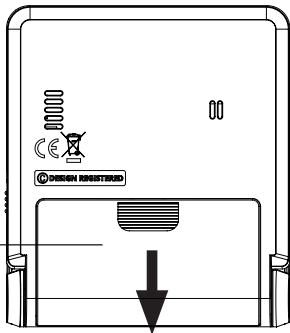
 Waarden verhogen (UP)

 Waarden verlagen (DOWN)

 Wekalarm aan/uit (ON/OFF)

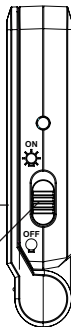
- 6 Datumweergave (M/D of D/M) met weekdag

7



8

9



- 7 Batterijvak, 2x AAA, 1,5 V
- 8 Uitklapbare standaard met spiegel
- 9 Knop voor AUTOLIGHT-functie

**Leveringsomvang:**

- Digitale reiswekker
- 2 AAA-batterijen, 1,5 V
- Gebruiksaanwijzing

# Ingebruikname

---

1. Schuif de batterijvakdeksel naar beneden.
2. Plaats de Batterijen zoals aangegeven op de bodem van het batterijcompartiment. Let op de correcte Polariteit (+/-).
3. Plaats de deksel terug en schuif deze naar boven. Het deksel moet hoorbaar vastklikken.

Zodra de batterijen zijn geplaatst, kunt u datum en tijd instellen (zie volgend hoofdstuk).

Instructies voor het vervangen van de batterijen:

- Gebruik uitsluitend het batterijtype dat in de 'Technische gegevens' is gespecificeerd.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Lever oude batterijen op een milieuvriendelijke wijze in. Zie 'Afvoeren'.



## Tijd en datum instellen

---



Indien er meer dan circa 15 seconden verstrijken tussen twee opeenvolgende toetsaanslagen, wordt de instelprocedure automatisch beëindigd en dient u deze te herhalen.

1. Houd de SET-toets ingedrukt totdat "°C" of "°F" op het display knippert.
2. Kies de gewenste temperatuureenheid met UP of DOWN.
3. Druk op SET om op te slaan.  
Op het display knippert "24Hr" of "12Hr".
4. Kies het gewenste tijdformaat met UP of DOWN (in Europa is het 24-uursformaat gebruikelijk).

5. Druk op SET om op te slaan.  
Ga verder zoals beschreven:
  - Stel de gewenste waarde in met UP of DOWN.
  - Druk steeds op SET om de instelling te bewaren.
6. Voer achtereenvolgens de volgende instellingen uit:
  - Uur
  - Minuten
  - Jaar
  - Maand
  - Dag
  - Datumnotatie (Maand/Dag of Dag/Maand)
7. Druk tenslotte op SET om het proces af te sluiten.

# Wekfunctie

---

## Wektijd instellen

1. Houd de ALARM-toets ingedrukt totdat het wekuur rechtsonder in het display knippert.



Als u de UP of DOWN knop ingedrukt houdt, versnelt het vooruit of achteruit lopen van de weergegeven waarden.

2. Stel met UP of DOWN het uur van de wektijd in.
3. Druk op de knop ALARM .  
De minutenweergave voor de wektijd knippert op het display.
4. Stel met de knoppen UP of DOWN de wekminuten in.
5. Druk op de knop ALARM.

6. Schuif de ON/OFF-schakelaar naar ON.  
Op het display verschijnt : de wekfunctie is geactiveerd.

## **Gewekt worden**

Op de ingestelde tijd wordt u gewekt door een Weksignaal, dat met toenemende duur steeds intensiever wordt.

## **Wekalarm 24 uur onderbreken**

- Druk op een willekeurige toets (behalve  / ZZ) om het alarm te onderbreken.  
Na 24 uur wordt het alarm opnieuw geactiveerd.

## **Autostopfunctie**

Als u geen knop indrukt, schakelt het alarm na 2 minuten automatisch uit. Na 24 uur wordt het alarm opnieuw geactiveerd.

## **Wekherhaling (Snooze-functie)**

- Druk één keer op  / ZZ wanneer het weksignaal klinkt. Het signaal stopt en het symbool  knippert op het display.

Na ongeveer 5 minuten schakelt het apparaat weer in en wekt het u opnieuw. Deze procedure kan meerdere malen worden herhaald.

## **Wekfunctie in- en uitschakelen**

- Schuif de ON/OFF-schakelaar naar OFF. Het -symbool verdwijnt van het display en de wekfunctie is gedeactiveerd.

## **Overige functies**

---

### **Displayverlichting inschakelen**

- Knop  / ZZ drukken om de displayverlichting gedurende ongeveer 5 seconden in te schakelen.

- Wanneer de zijswitch op ON ☀ staat, schakelt de displayverlichting automatisch in bij het invallen van de duisternis. Het batterijverbruik is in deze modus hoger (OFF ☀ = AUTOLIGHT-functie uitgeschakeld).

## Reinigen

---

- Reinig het product indien nodig met een zachte, droge doek of neem het af met een licht vochtige doek.

## Storing / Oplossing

---

### **De temperatuurweergave lijkt te hoog.**

- Controleer of de wekker aan direct zonlicht wordt blootgesteld.

**De display is onleesbaar, de werking is onduidelijk of de waarden zijn duidelijk onjuist.**

- Haal de batterijen uit de wekker en wacht even voordat u ze terugplaatst.
- Ga verder zoals beschreven in het gedeelte 'Tijd en datum instellen'.

## **Technische gegevens**

---

Model: Digitale reiswekker  
CK 2507-1

Batterij: 2x AAA, 1.5 V 

Nominale stroom: 22 mA

Meetbereik: -9 °C ~ 50 °C; (16 °F ~ 122 °F)

Distributor (no service address):

GREND'S GmbH

Stahlwiete 23

22761 Hamburg, Duitsland

Onze producten worden voortdurend doorontwikkeld en verbeterd.

Om die reden zijn ontwerpwijzigingen en technische wijzigingen te allen tijde voorbehouden.

## **Conformiteitsverklaring**

---

Hierbij verklaart GRENDS GmbH dat de digitale reiswekker CK 2507-1 conform is met de richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU.

Deze verklaring vervalt indien er een wijziging aan het artikel is aangebracht die niet met ons is overlegd.

Hamburg, augustus 2025  
GRENDS GmbH





## Garantie

---

De firma GREND S GmbH garandeert gedurende 2 jaar vanaf de aankoopdatum kosteloos herstel van defecten ten gevolge van materiaal- of fabricagefouten, door middel van reparatie of vervanging.

In geval van garantie dient u het artikel, samen met het aankoopbewijs (met vermelding van de klacht), terug te brengen naar uw verkooppunt.

## Afvalverwerking

---

### Verpakking afvoeren



Voer de verpakking af gesorteerd per materiaal. Deponeer papier en karton bij het oud papier, en folies bij de plastic recycling.

## Product afvoeren

Voer het product af conform de geldende wettelijke bepalingen in uw land.



**Apparaten mogen niet met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd**



An het eind van zijn levensduur moet het artikel op de juiste wijze worden afgevoerd.

Daarbij worden de in het apparaat aanwezige herbruikbare materialen hergebruikt en wordt de belasting van het milieu vermeden. Lever het oude apparaat in bij een verzamelpunt voor elektronisch afval of een kringloopcentrum. Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkende bedrijf of de gemeente.



## **Batferijen en accu's horen niet in het huishoudelijk afval**

Alle batterijen en accu's moeten bij een verzamelpunt van de gemeente, het stadsdeel of bij een detailhandelaar worden ingeleverd.

Daardoor kunnen batterijen en accu's op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.

